



DECHARGE DE RESPONSABILITE CIVILE – PARKING G

Je soussigné(e)

Société :

Adresse :

Téléphone :

Email :

EVENEMENT :

La (ou les) place(s) de parking est (sont) allouée(s) à compter du :

..... / / 20... au / / 20... pour les véhicules et/ou remorques immatriculés(es) comme suit :

- Remorque Quantité : _____ N° Immatriculation : _____
 - Camions Quantité : _____ N° Immatriculation : _____
 - Voitures Quantité : _____ N° Immatriculation : _____
-

Je déclare décharger de toute responsabilité la société EXCELIS, propriétaire et exploitant du Circuit Paul Ricard, en cas d'accident, de vol, de dégradation ou de détérioration des véhicules et/ou matériels laissés à l'intérieur des véhicules, pendant toute la durée de leur stationnement dans l'enceinte du Circuit Paul Ricard.

Je certifie que l'assurance du véhicule que j'utilise est valide et couvre les risques de dommages et de responsabilité civile en cas d'incident ou d'accident pouvant intervenir dans l'enceinte du Circuit (piste, paddock, parking, etc).

Je m'engage à prendre sous ma seule responsabilité tout incident pouvant survenir pendant la durée du stationnement des véhicules dans l'enceinte du Circuit Paul Ricard.

Je renonce par ailleurs pour moi-même, mes ayant-droits, et toute personne physique ou morale qui serait subrogée dans mes droits, à tous recours et actions, de quelque nature qu'ils soient, contre EXCELIS et/ou leurs préposés et/ou leurs partenaires, ainsi que les assureurs de l'ensemble de ces personnes physiques ou morales.

J'ai pris connaissance de l'intégralité de ce document. Je reconnais que cet accord est une décharge de responsabilité et une renonciation à tout recours.

Fait au Castellet, le

Signature

(Précédée de la mention « Lu et Approuvé »)



LIABILITY RELEASE – PARKING G

I, the undersigned

Company:

Address:

Phone:

E-mail:

EVENT :

This free car space will be offered from the [start date:] to the [end date],
for (complete/delete as appropriate):

- One (or quantity:) **trailer(s)** **Registration N°**
 - One (or quantity:) **truck(s)** **Registration N°**
 - One (or quantity:) **car(s)** **Registration N°**
-

declares to release the EXCELIS company, owner and operator of the Circuit Paul Ricard, from any liability in the event of an accident, theft, damage or deterioration of the vehicles and / or materials left inside the vehicles, for the duration of their parking in the Circuit Paul Ricard.

I attest that the insurance of the vehicle that I use is valid and covers the risks of damages and civil responsibility in the event of incident or accident which can intervene inside the Circuit enclosure (track, paddock, parking, etc).

I undertake to take under my sole responsibility any incident that may occur during the parking period in the Circuit Paul Ricard enclosure.

I waive for myself, my right holders, and any natural or legal person who would be subrogated in my rights, to all claims and actions, of whatever nature, against EXCELIS and / or their agents and / or their partners, as well as the insurers of all these natural or legal persons.

I have consciously read this agreement and I fully understand its content. I know that this agreement is a liability release for all claims and indemnification and a compromise between myself and EXCELIS.

Made in Le Castellet, the.....

Signature

(Preceded by the words "Read and Approved")